

# NEVADA CERTIFIED COURT INTERPRETER PROGRAM - LIST OF CREDENTIALLED INTERPRETERS

*Updated on August 15, 2019*

**APPROPRIATE USE OF THE TERM “CERTIFICATION”** – Only the Administrative Office of the Courts can award the “Nevada Certified/Registered Court Interpreter” credential for use in Nevada.

The use of the term “certified” in any other situation is not “certification” as provided in the statutes for Court Interpreters (NRS 1.510).

“It is unlawful for a person to act as a certified court interpreter or advertise or put out any sign or card or other device which might indicate to the public that he is entitled to practice as a certified court interpreter without a certificate as an interpreter issued by the court administrator pursuant to NRS 1.510 and 1.520.” (NRS 1.540)

## **LAPSE OF NEVADA COURT INTERPRETER CERTIFICATION/REGISTRATION CREDENTIAL**

A Nevada certified/registered interpreter who does not meet the renewal requirements before the expiration of the interpreter’s certificate, but who still wishes to pursue recertification, has 6 months from the expiration date to complete the requirements, and upon completion may request recertification without having to re-test (written and oral). During this period, **the certification will be considered to have expired, and the interpreter will not be certified.**

If the interpreter is unable to complete the requirements within 6 months, but can show progress (such as documented enrollment for a future CE class), the interpreter may take up to 1 year from the expiration date to complete the renewal requirements. If an interpreter must take extra time to complete the renewal requirements, the new certification period will extend only from the expiration date of the preceding certification period. In any case, if an interpreter is unable to meet the renewal requirements within 1 year of the expiration of the interpreter’s certificate, the interpreter must start the entire certification process from the beginning (to include, but not limited to, attendance at an orientation workshop, and oral and written testing).

## **CREDENTIALS**

### **Certified Interpreter:**

An interpreter who holds the Nevada Certified Court Interpreter Certification and the Nevada Picture ID credentials issued by the Nevada Supreme Court, Administrative Office of the Courts.

A Nevada Certified Court Interpreter possesses all of the following credentials:

1. Completed the mandatory “Orientation Workshop for Interpreters in Nevada Courts” conducted by the AOC; and has achieved a successful score of 80% or higher on the Written Test and achieved a successful score of 70% or higher on all three parts of the oral exam; and
2. Obtained 40 hours of Nevada court observation or work within the 12 months immediately preceding request for certification; and
3. Completed and submitted a Request for Certification Form to the Administrative Office of the Courts, payment of a \$50 administrative fee, and successfully passed a criminal history check; and
4. Has sworn to the oath set forth in NRS 50.054 (see Section 4.5.2 below) and the Canons set forth in the Code of Professional Responsibility for Interpreters in Nevada Courts, administered by a judge holding office within the State of Nevada, an officer of the court, or judge’s designee.

### **Master Level Court Interpreter**

An interpreter who holds the Nevada Certified Court Interpreter Certification and the Nevada Certified Picture ID credentials issued by the Nevada Supreme Court, Administrative Office of the Courts.

A ‘Master Level’ designation is given to Nevada Certified Court Interpreters who complied with all mandatory requirements concerning certification status and additionally:

1. Achieved a successful score of 80% or higher on the Written Test as well as on all three parts of the oral exam; or
2. Passed the federal certification examination.

### **Registered Interpreter:**

An interpreter for whom no oral examination has been developed by the Consortium for Language Access in the Courts (CLAC) and/or offered in his/her particular language.

A Nevada Registered Court Interpreter has successfully satisfied all of the following requirements:

1. Completed the mandatory “Orientation Workshop for Interpreters in Nevada Courts,” conducted by the AOC;
2. Passed the written exam with a successful score of 80% or higher;

3. Underwent the oral proficiency interview (OPI) by Language Testing International (“LTI”) and received a rating of “Superior” according to the American Council for Testing of a Foreign Language (“ACTFL”) Proficiency Guidelines by the LTI. The Nevada Certified Court Interpreter Program will allow an interpreter to take the OPI twice in a language within a 3-year period;
4. Completed the Nevada court observation requirement of 40 hours;
5. Completed and submitted a Request for Certification Form to become a registered interpreter;
6. Paid \$50 administrative fee;
7. Passed a criminal history check;
8. Has sworn to the oath set forth in NRS 50.054 (see Section 4.5.2 below) and the Canons set forth in the Code of Professional Responsibility for Interpreters in Nevada Courts, administered by a judge holding office within the State of Nevada, an officer of the court, or judge’s designee.

**For additional information, please contact:**

**Kareen Prentice  
Court Services Analyst  
Administrative Office of the Courts  
Nevada Supreme Court  
201 S. Carson Street, Suite 250  
Carson City, Nevada 89701-4702**

**Phone: (775) 687-9806**

**Fax: (775) 687-9850**

**E-mail: [kprentice@nvcourts.nv.gov](mailto:kprentice@nvcourts.nv.gov)**

<b>NAME/ID#/LANGUAGE</b>	<b>PHONE NUMBER</b>	<b>EMAIL</b>	<b>AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS</b>	<b>STATUS</b>
<b>Carola M. Anderson</b> NVAC886 <i>Spanish</i>	702-858-9273	<a href="mailto:Caroelm@gmail.com">Caroelm@gmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Betty Alexandra Avants</b> NVWB212 <i>Spanish</i>	702-301-6962	<a href="mailto:alexandraavants@gmail.com">alexandraavants@gmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Grace D. Arboleda</b> NVAG571 <i>Spanish</i>	702-547-9268	<a href="mailto:grace.arboleda@gmail.com">grace.arboleda@gmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Carol Banayot</b> NVPC620 <i>Spanish</i>	702-505-5676	<a href="mailto:Carol4lvhomes@gmail.com">Carol4lvhomes@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Magdalena Becerra</b> NVBM580 <i>Spanish</i>	702-504-1767	<a href="mailto:Magbeir1@yahoo.com">Magbeir1@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Michael T. Berry</b> NVBM541 <i>Master Level Spanish</i>	702-501-5652 702-823-4909	<a href="mailto:mberry45@cox.net">mberry45@cox.net</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Patricia Laura Bisbee</b> NVBP013 <i>Spanish</i>	775-267-7054	<a href="mailto:bispanal@gmail.com">bispanal@gmail.com</a> Gardnerville, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Bette S. Brooks</b> NVBB580 <i>Spanish</i>	702-301-3057	<a href="mailto:expertranslator@gmail.com">expertranslator@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>L. Napoleon Buenrostro</b> NVBLN503	702-581-4474	<a href="mailto:napoleonbuenrostro@dovocem.com">napoleonbuenrostro@dovocem.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Manuel Calvillo</b> NVCM554 <i>Master Level Spanish</i>	702-553-8013	<a href="mailto:calvilloman@gmail.com">calvilloman@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Carlos A. Calvo</b> NVCAC271 <i>Spanish</i>	702-290-5400	<a href="mailto:carloscalvo@cox.net">carloscalvo@cox.net</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Natalia Cardillo</b> NVCN123	845-300-2206 775-376-8476	<a href="mailto:nataliacardillo@hotmail.com">nataliacardillo@hotmail.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE

NAME/ID#/LANGUAGE	PHONE NUMBER	EMAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
<b>Norma B. Caucas</b> <i>NVCN248 Spanish</i>	951-201-4474	<a href="mailto:nbcintrpter@yahoo.com">nbcintrpter@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Araitz Ceberio</b> <i>NVCA698 Spanish</i>	775-323-0604 775-737-8381	<a href="mailto:a.ceberio@nitaonline.org">a.ceberio@nitaonline.org</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Ximena G. Chica</b> <i>NVCX763</i>	702-528-2386	<a href="mailto:Ximechic33@gmail.com">Ximechic33@gmail.com</a>	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Consuelo Cisneros</b>	702-491-4561	<a href="mailto:cccisneros001@gmail.com">cccisneros001@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Mireya Coria-Ayala</b> <i>NVCM688 Master Level</i>			<b>NOT AVAILABLE</b>	INACTIVE
<b>Judith Costello</b> <i>NVCJ053 Spanish</i>	928-853-8211	<a href="mailto:judithcostello@yahoo.com">judithcostello@yahoo.com</a> Flagstaff, AZ	<b>NOT AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Phillip Cuartas</b> <i>NVCP544</i>	702-340-1316	<a href="mailto:mambo2me@gmail.com">mambo2me@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Maria C. Davis</b> <i>NVDMC636 Spanish</i>	775-225-8402	<a href="mailto:mcdtranslations@yahoo.com">mcdtranslations@yahoo.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Alvaro Degives-Mas</b> <i>NVDMA625 Spanish</i>	775-393-9495	<a href="mailto:alvaro@renolanguages.com">alvaro@renolanguages.com</a>	<b>NOT AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Jessica Escobar</b> <i>NVEJ100 Spanish</i>	775-378-0134	<a href="mailto:Jessica.escobar@gmail.com">Jessica.escobar@gmail.com</a> Sparks, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Richard Evans</b> <i>NVER503 Spanish</i>	702-274-3052	<a href="mailto:richard.d.evans@theevansgroup.org">richard.d.evans@theevansgroup.org</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Ximena P. Fiene</b> <i>NVFXP610 Spanish</i>	805-340-7739 702-671-4578	<a href="mailto:fienseximena@gmail.com">fienseximena@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Gracia M. Feldman</b> <i>NVFG084 Spanish</i>	702-617-9596	<a href="mailto:graciafeldman@gmail.com">graciafeldman@gmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE

NAME/ID#/LANGUAGE	PHONE NUMBER	EMAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
<b>Rose Marie Fernandez NVFR506</b> <i>Spanish</i>	702-617-9596	<a href="mailto:graciafeldman@gmail.com">graciafeldman@gmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Miriam de la Caridad Flores NVFM185</b> <i>Master Level Spanish</i>	702-633-1131 702-655-0687	<a href="mailto:floresnev@yahoo.com">floresnev@yahoo.com</a> Bunkerville, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Maria E. Garcia NVGM572</b> <i>Spanish</i>	520-866-6348 520-560-2259	<a href="mailto:interpreters@q.com">interpreters@q.com</a> Maricopa, AZ	No information	ACTIVE
<b>Soledad Garcia NVGCS549</b>	702-250-3164	<a href="mailto:garciaslvnv@live.com">garciaslvnv@live.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Kenneth Goni NVGK597</b>	323-401-3101 323-258-8084	<a href="mailto:tomsglass@sbcglobal.net">tomsglass@sbcglobal.net</a> Los Angeles, CA	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Elena Guijarro NVGE511</b>	480-386-8796	<a href="mailto:eguijarro@cox.net">eguijarro@cox.net</a> Chandler, AZ	No information	ACTIVE
<b>Maria Gutierrez NVGM523</b>	702-769-9147	<a href="mailto:Maria-S-Gutierrez@hotmail.com">Maria-S-Gutierrez@hotmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Yul Haasmann NVHY638</b>	702-332-2101	<a href="mailto:haasmann1@yahoo.com">haasmann1@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Jeffrey L. Hanks, Ph.D. NVHJ571</b> <i>Master Level Spanish</i>	702-671-4562 702-397-2119	<a href="mailto:jhanks38@yahoo.com">jhanks38@yahoo.com</a> Logandale, NV	<b>NOT AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Alicia Herrera NVHA502</b>	702-351-6458	<a href="mailto:agherrera@blueboxbiz.com">agherrera@blueboxbiz.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Judith A. Jenner NVJJ558</b> <i>Master Level Spanish</i>	702-541-4647	<a href="mailto:judy.jenner@twintranslations.com">judy.jenner@twintranslations.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Miriam Jimenez-Saavedra NVJM245</b> <i>Spanish</i>	702-868-5842	<a href="mailto:lvicnevada@gmail.com">lvicnevada@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE

NAME/ID#/LANGUAGE	PHONE NUMBER	EMAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
<b>Tania Alejandra King</b> NVTK230 <i>Spanish</i>	702-413-1565 702-541-0814	<a href="mailto:taniaking@embarqmail.com">taniaking@embarqmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Maria R. Korb</b> NVGM686 <i>Spanish</i>	480-326-3241	<a href="mailto:rociog05@yahoo.com">rociog05@yahoo.com</a> Chandler, AZ	No information	ACTIVE
<b>Heidi E. Leal</b> NVLH318 <i>Spanish</i>	336-515-2918	<a href="mailto:interpretersnc@gmail.com">interpretersnc@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Rafael D. Leal</b> NVL516 <i>Spanish</i>	336-901-1491	<a href="mailto:interpretersnc@gmail.com">interpretersnc@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Mariella Lopez</b> NVML591 <i>Spanish</i>	702-287-6189	<a href="mailto:mlopezluna@yahoo.com">mlopezluna@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Nelson R. Mackenna</b> NVMN502 <i>Spanish</i>	702-373-7332	<a href="mailto:nrminterpreter@cox.net">nrminterpreter@cox.net</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Francisco J. Madrigal</b> NVMF510 <i>Spanish</i>	702-743-3407	<a href="mailto:franc25222@aol.com">franc25222@aol.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Ixtlaccihuatl Malagon</b> NVMI530 <i>Master Level Spanish</i>	775-762-3196	<a href="mailto:malagonixtla@gmail.com">malagonixtla@gmail.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Yolanda Martinez-Villasenor</b> NVVY533 <i>Spanish</i>	213-553-5779 626-260-5542	<a href="mailto:yolanda.martinez-villasenor@usdoj.gov">yolanda.martinez-villasenor@usdoj.gov</a> Glendora, CA	No information given	ACTIVE
<b>Elissa Mendoza</b> NVME520 <i>Spanish</i>	702-686-7749	<a href="mailto:los_cisneros@hotmail.com">los_cisneros@hotmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Margarita Menjivar</b>	213-894-2811 323-350-9263	<a href="mailto:menjivarjr@sbcglobal.net">menjivarjr@sbcglobal.net</a> Los Angeles, CA	No information	ACTIVE
<b>Sabine Michael</b> NVMS205	520-450-1633	<a href="mailto:Sabimich1@gmail.com">Sabimich1@gmail.com</a> Florence, AZ	No information	ACTIVE
<b>Joseph A. Miller</b> NVMJ501	775-240-3825	<a href="mailto:joyomiller87@gmail.com">joyomiller87@gmail.com</a> Sparks, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE

NAME/ID#/LANGUAGE	PHONE NUMBER	EMAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
<b>Marlene Monteolivo-Brewer NVBM531</b> <i>Spanish</i>	702-985-1847 702-454-3627	<a href="mailto:marlenetvnews@gmail.com">marlenetvnews@gmail.com</a> <a href="mailto:marlene1998@aol.com">marlene1998@aol.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Elsa C. Moreno Marsico NVME527</b>	702-821-5894	<a href="mailto:mcrisca@cox.net">mcrisca@cox.net</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Renee Ocougne De Gascon NVODGR311</b>	702-498-2018 702-431-7857	<a href="mailto:rocougne@gmail.com">rocougne@gmail.com</a> North Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Lorena Orozco NVOL535</b>	702-630-6670	<a href="mailto:lorenaorozcotranslations@gmail.com">lorenaorozcotranslations@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Janie Ortiz López NVOLJ596</b>	702-286-3885	<a href="mailto:lasvegasjanie@aol.com">lasvegasjanie@aol.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Leland Page NVPL539</b> <i>Spanish</i>	702-671-4578 702-275-2841	<a href="mailto:yessinono@ameralinx.net">yessinono@ameralinx.net</a> Parowan, UT	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Silvia Page NVPS530</b> <i>Spanish</i>	702-275-9141	<a href="mailto:snpage51@gmail.com">snpage51@gmail.com</a> Parowan, UT	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Guillermo Palomo NVPG011</b>	702-541-1890	<a href="mailto:palomog14@gmail.com">palomog14@gmail.com</a> North Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Veronica Pelas NVPV695</b>	702-373-6352	<a href="mailto:ladypelas@yahoo.com">ladypelas@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Maria Peralta de Gomez NVPM509</b>	702-461-2098	<a href="mailto:taralpevegas@gmail.com">taralpevegas@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Maria Peters NVPM562</b> <i>Spanish</i>	702-286-1039	<a href="mailto:mupr@cox.net">mupr@cox.net</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Ricardo Pico NVPR559</b>	702-287-5648	<a href="mailto:aquillesotello@msn.com">aquillesotello@msn.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Lorena Pike NVPL684</b> <i>Spanish</i>	702-406-4623	<a href="mailto:lorenalpike@yahoo.com">lorenalpike@yahoo.com</a> Santa Maria, CA	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE



NAME/ID#/LANGUAGE	PHONE NUMBER	EMAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
<b>Veronica Ramirez-Santana NVRV697</b>	702-235-9866 702-431-7467	<a href="mailto:interpretrvs@aol.com">interpretrvs@aol.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Cristina Ranuschio NVFC536 Spanish</b>	702-277-3584	<a href="mailto:heycristina@yahoo.com">heycristina@yahoo.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Mariteresa Rivera-Rogers NVRM504 Master Level</b>	702-499-6389	<a href="mailto:mrogers@wswlawlv.com">mrogers@wswlawlv.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Sandra Y. Ruiz NVRS559 Spanish</b>	702-813-5577	<a href="mailto:sandra.ruiz@cityofhenderson.com">sandra.ruiz@cityofhenderson.com</a> Henderson, NV	<b>NOT AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Cristina Sanchez NVSC556 Master Level Spanish</b>	702-235-8551	<a href="mailto:crissanchezinterpreter@gmail.com">crissanchezinterpreter@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>NOT AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Irma Patricia Sanchez-Gastelum NVSGI459 Spanish</b>	702-839-8641	<a href="mailto:pattysgastelum@gmail.com">pattysgastelum@gmail.com</a> <a href="mailto:ipatty@cox.net">ipatty@cox.net</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>German R. Santanilla NVSGR555 Master Level Spanish</b>	702-496-2434 702-733-8610	<a href="mailto:germansantanilla@gmail.com">germansantanilla@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Zulema N. Schehr NVSZ406 Spanish</b>	301-801-1354	<a href="mailto:sulischehr@gmail.com">sulischehr@gmail.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Genevieve Sefchick NVSG421 Spanish</b>	775-328-3210	<a href="mailto:gigisef@hotmail.com">gigisef@hotmail.com</a> Reno, NV	<b>NOT AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Ana Claudia Stine NVSA607 Spanish</b>	602-463-9443	<a href="mailto:anastine67@gmail.com">anastine67@gmail.com</a> Peoria, AZ	No information	ACTIVE
<b>Karla A. Sullivan NVSK557 Spanish</b>	775-762-2847	<a href="mailto:nv.interpreter@gmail.com">nv.interpreter@gmail.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Noelle Tatton NVTN681 Spanish</b>	609-320-6581	<a href="mailto:tattonnoelle@gmail.com">tattonnoelle@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE

NAME/ID#/LANGUAGE	PHONE NUMBER	EMAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
<b>Patricia Tejada</b> NVTP500 <i>Spanish</i>	310-800-6003	<a href="mailto:siemprefuerte1@yahoo.com">siemprefuerte1@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Maria E. Tiscareno</b> NVTM561 <i>Spanish</i>	702-860-9088 702-388-5145	<a href="mailto:Maria_Tiscareno@fd.org">Maria_Tiscareno@fd.org</a> Las Vegas, NV	<b>NOT AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Magaly Toledo-Kelly</b> NVKM533 <i>Spanish</i>	702-366-4775	<a href="mailto:mnskelly.t@gmail.com">mnskelly.t@gmail.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Albert Valencia</b> NVVA518 <i>Spanish</i>	702-372-9069	<a href="mailto:translex89@aol.com">translex89@aol.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Eugenio Vidrio</b> NVVE574	310-755-8197 509-426-2905	<a href="mailto:eugeniovidrio@yahoo.com">eugeniovidrio@yahoo.com</a> Yakima, WA	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Carl Webb</b> NVWC578 <i>Spanish</i>	775-342-8043	<a href="mailto:cnewebb@yahoo.com">cnewebb@yahoo.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Aracely Weiherer</b> NVDA536	661-946-1721 661-478-3264	<a href="mailto:francesca93535@yahoo.com">francesca93535@yahoo.com</a> Lancaster, CA	No information	ACTIVE
<b>Orlando W. Yaran</b> NVYO219 <i>Spanish</i>	775-336-9248 775-851-1210	<a href="mailto:owyaran@yahoo.com">owyaran@yahoo.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
<b>Nicholas Zacherl</b> NVZN360	503-446-7067	<a href="mailto:nicholaszacherl@gmail.com">nicholaszacherl@gmail.com</a> San Francisco, CA	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE

**NEVADA CERTIFIED COURT INTERPRETERS IN LANGUAGES OTHER THAN SPANISH (LOTS)**

NAME/ID#/LANGUAGE	PHONE NUMBER	E-MAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
Chris Kunej NVKC623 <i>Bosnian/Croatian/Serbian</i>	801-521-4253 801-517-4751	<a href="mailto:Kundrablue1@yahoo.com">Kundrablue1@yahoo.com</a> Salt Lake City, UT	AVAILABLE	ACTIVE
Chris Nguyen NVNCM442 <i>Master Level Vietnamese</i>	714-623-2614 714-369-9490	<a href="mailto:HoangCuong@aol.com">HoangCuong@aol.com</a> Fountain Valley, CA	AVAILABLE	ACTIVE
Renee Ocougne De Gascon NVODGR311 <i>Portuguese</i>	702-498-2018 702-431-7857	<a href="mailto:rocougne@gmail.com">rocougne@gmail.com</a> North Las Vegas, NV	AVAILABLE	ACTIVE
Marina Petrovna Novikova NVNM640 <i>Russian</i>	702-234-5157	<a href="mailto:Marina.madzharov@gmail.com">Marina.madzharov@gmail.com</a> Las Vegas, NV	AVAILABLE	ACTIVE
Renee (Xiangping) Wang NVWR493 <i>Mandarin</i>	502-681-8936	<a href="mailto:Renee.wang@theprotranslation.com">Renee.wang@theprotranslation.com</a> Germantown, Maryland	AVAILABLE	ACTIVE

**NEVADA REGISTERED COURT INTERPRETERS IN LANGUAGES OTHER THAN SPANISH (LOTS)**

NAME/ID	PHONE NUMBER	E-MAIL	AVAILABILITY TO AID RURAL COURTS	STATUS
Ermias Abraham NVAE610 <i>Amharic</i>	702-427-8215 702-737-5216	<a href="mailto:aermias25@yahoo.com">aermias25@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	AVAILABLE	ACTIVE
Mieko Braun NVBM511 <i>Japanese</i>	818-470-1922	<a href="mailto:hirai@linc21.com">hirai@linc21.com</a> Henderson, NV	AVAILABLE	ACTIVE
Ladan Dillon NVDL668 <i>German, Farsi</i>	702-354-3795	<a href="mailto:timladan@msn.com">timladan@msn.com</a> Henderson, NV	AVAILABLE	ACTIVE
Katsura H. Plummer NVPK068 <i>Japanese</i>	702-335-7514	<a href="mailto:katsuralv@hotmail.com">katsuralv@hotmail.com</a> Las Vegas, NV	AVAILABLE	ACTIVE
Judith A. Jenner NVJJ558 <i>German</i>	702-541-4647	<a href="mailto:judy.jenner@twintranslations.com">judy.jenner@twintranslations.com</a> Las Vegas, NV	AVAILABLE	ACTIVE

Krasimira Kalcheva NVKK944 <i>Bulgarian</i>	920-559-0644 608-467-0178	<a href="mailto:ktranslations@yahoo.com">ktranslations@yahoo.com</a> Madison, WI	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
Reena Sippola NVSR682 <i>Hindi</i>	775-338-4794	<a href="mailto:reenagkhan@gmail.com">reenagkhan@gmail.com</a> Reno, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
Bhaskar Singh NVSB275 <i>Hindi</i>	928-612-8334	<a href="mailto:Bhaskar.singh@gmail.com">Bhaskar.singh@gmail.com</a> Lake Havasu City, AZ	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
Haruo (Hal) Yamamoto NVYH380 <i>Japanese</i>	702-743-2116	<a href="mailto:yamamotahal@hotmail.com">yamamotahal@hotmail.com</a> Henderson, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE
Girma Zaid NVZG599 <i>Amharic, Tigrinya</i>	702-275-1158	<a href="mailto:girmazaid@yahoo.com">girmazaid@yahoo.com</a> Las Vegas, NV	<b>AVAILABLE</b>	ACTIVE